

8. A 2887/2000 rendelet 4. cikkének (1) bekezdése az 1997. október 6-i 97/51/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított 90/387 irányelv 5a. cikkének (3) bekezdésével együtt értelmezve megköveteli, hogy a nemzeti bíróságok oly módon értelmezzék és alkalmazzák a jogorvoslat gyakorlására vonatkozó belső szabályokat, hogy a helyi hurok hozzáférési díjainak engedélyezését bíróság előtt ne csak az ilyen határozat címzettjének minősülő vállalkozás vitathassa, hanem az említett rendelet értelmében vett, a határozat által jogaikban potenciálisan érintett kedvezményezettek is.
9. A 2887/2000 rendeletet úgy kell értelmezni, hogy a helyi hurok hozzáférési díjaira vonatkozó, a nemzeti szabályozó hatóság által az említett rendelet 4. cikke szerint folytatott felülvizelési eljárás során a bejelentett üzemeltetőre hárul azon bizonyítási teher, hogy a díjai tiszteletben tartják a költségalapúság elvét. A tagállamok feladata viszont megállapítani a bizonyítási tehernek a bejelentett üzemeltető díjainak engedélyezésére vonatkozóan határozatot hozó nemzeti szabályozó hatóság és az e határozatot vitató kedvezményezett közötti megosztását. Szintén a tagállamok feladata – az eljárási szabályaiknak megfelelően, valamint az egyenértékűség és a bírói jogvédelem hatékonysága közösségi elvnek tiszteletben tartásával – megállapítani e bizonyítási teher megosztásának a bejelentett üzemeltető helyi hurokjához való hozzáférésért felszámított díjai engedélyezésére vonatkozó nemzeti szabályozó hatósági határozat bíróság előtti vitatása során alkalmazandó szabályait.

(¹) HL C 96., 2006.4.22.

A Bíróság (második tanács) 2008. április 17-i ítélete (Rechtbank van koophandel Hasselt – Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Confederatie van immobiliën-beroepen België, Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars kontra Willem Van Leuken

(C-197/06. sz. ügy) (¹)

(Oklevelek elismerése – 89/48/EGK irányelv – Ingatlanügynök)

(2008/C 142/04)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van koophandel Hasselt – Belgium

Az alapeljárás felei

Felperesek: Confederatie van immobiliën-beroepen België, Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars

Alperes: Willem Van Leuken

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Rechtbank van koophandel Hasselt – A legalább hároméves szakoktatást és szakképzést lezáró felsőfokú oklevelek elismerésének általános rendszeréről szóló, 1988. december 21-i 89/48/EGK tanácsi irányelv (HL L 19., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás, 5. fejezet, 1. kötet, 337. o.) 3. és 4. cikkének értelmezése – Egy tagállamban letelepedett és egy másik tagállamban ingatlanügynökként tevékenykedő ingatlanügynök arra vonatkozó kötelezettsége, hogy az államnak az irányelv átültetésére hozott jogszabályaiban meghatározott követelményeknek eleget tegyen – Ezen ingatlanügynök és egy, a kérdéses tagállamban bejegyzett ügynök közötti együttműködési szerződés esetén is fennálló követelmény.

Rendelkező rész

A legalább hároméves szakoktatást és szakképzést lezáró felsőfokú oklevelek elismerésének általános rendszeréről szóló, a 2001. május 14-i 2001/19/EK parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, 1988. december 21-i 89/48/EGK tanácsi irányelv 3. és 4. cikkével ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az alapügyben szereplőhöz hasonló tevékenységnek valamely másik tagállamban letelepedett, az alapügy alpereséhez hasonló helyzetben szolgáltatást nyújtó személy általi gyakorlását a saját területén olyan engedély megszerzéséhez köti, amely engedély megadása sikeres jogi alkalmassági vizsga megszerzését igényli.

(¹) HL C 165., 2006.7.15.

A Bíróság (nagytanács) 2008. április 15-i ítélete (Labour Court – Írország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Impact kontra Minister for Agriculture and Food, Minister for Arts, Sport and Tourism, Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Foreign Affairs, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Transport

(C-268/06. sz. ügy) (¹)

(1999/70/EK irányelv – A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 4. és 5. szakasza – Határozott ideig tartó foglalkoztatás a közszolgálatban – Alkalmazási feltételek – Díjazások és nyugellátások – Határozott ideig tartó szerződések nyolc évig terjedő időszakra való meghosszabbítása – Eljárási önállóság – Közvetlen hatály)

(2008/C 142/05)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Labour Court